

WONG KUNG HAR TONG
123 A. Pender St. E. Vancouver, B. C.
加拿大云哥化埠黃江夏磁堂謹啓

秘製經驗膏丹丸散

壯陽補腎遠少丸 每盒銀
虎標滋陰丸 每盒銀
補腎壯陽酒 每樽銀
補腦大補藥水 每樽銀
夜夢遺精補腎丸 每盒銀
無夢清精補腎丸 每盒銀
專治久年虛渴丸 每盒銀
小腸氣痛斷根丸 每樽銀
心腹氣痛無價金丹 每樽銀
胸脇氣痛藥水 每樽銀
化痰順氣止咳丸 每樽銀
久咳傷風補肺丸 每盒銀
跌打打通魂丸 每盒銀
跌打吊鼻止痛膏 每張銀

鮮提元搜毒集 每樽銀
神効白濁藥水 每樽銀
五淋白濁止痛水 每樽銀
外射白濁止痛水 每樽銀
花柳疔毒止痛丸 每樽銀
花柳疔毒止痛丸 每樽銀
花柳疔毒止痛丸 每樽銀
撞紅月妄毒妙丸 每樽銀
皮膚濕毒止癢水 每樽銀
疎解內臟濕毒丸 每樽銀
婦科合散種子丸 每盒銀
婦科壯元種子丸 每盒銀
始創婦科阻孕丸 每盒銀
刀傷止痛生肌水 每樽銀
壯陽之戰連少丸 每樽銀

[illegible]

所蛇三鞭蛤藥酒

此酒係採補腎 蟬風 滋陰 絡 藥酒 治一切陰虛 伏匿 癆瘵 骨痛 不刺 勞苦 以及 腎氣 衰憊 精血 虧損 下 氣 虛 軟 癱瘓 痲瘋 不 壯 順 步 者 之 聖 藥 也 凡 飲 藥 下 宜 晚 馳 名 既 久 今 特 遵 頭 等 有 料 醇 味 美 酒 批 製

每樽 壹元 貳角 貳分

滋陰補腎 驅風活絡 藥酒

西水牌酒行 為 藥 酒 功 效 尤 大 奉 叔 神 速 凡 業 本 館 收 備 車 路 國 口 等 苦 工 朝 晚 每 服 一 杯 則 身 體 壯 健 異 常 永 無 苦 傷 之 患

德 益 行 所 宜 萬 幸 耳

生 隆 棧 主 人 監 製

▲起非立內外方脈醫寓
▲有唐山各種瓜菜米發售
電話 (特) Phone Sey. 6721
Sang Lung Jan, 25 Pender St. W. Vancouver, B.C.

麗葉
生曉
號初

LAI SANG CO.
432 Carrall Street
Phone Sey. 3479
Vancouver, B. C.

美鄧
盛湛
號隆

MEE SHANG
5 Pender Street East
Phone Sey. 2162
Vancouver, B. C.

聯公
盛司

LIN SHANG CO.
No. 1 Pender Street East
Phone Sey. 1295
Vancouver B. C.

新怡利
機公司

SUN KEE MING CO.
433 Columbia Ave.
Phone Sey. 4048
Vancouver

(來) (旅) (館)
 LOYAL HOTEL
 258 PENDER STREET EAST
 VANCOUVER, B. C.

本館之適合衛生佈置得宜久爲曾寄寓者所稱讚今特備自由車在車站及碼頭迎接無論早晚船車到埠有本館之車在此敬候來往諸君希爲留意是所厚望

雲埠片打街門牌二百五十八號
 ▲電話▼ (矢麼) 2286

司理人 李錦 同啓
 李錦 同啓



快 迎 埠 友 由 每 開 埠 云 由 每 開 埠 云 由

歡 捷 安 富 到 日 上 日 上 日 上 日 上

分 十 五 點 九 午 午 午 午 午 午 午 午

分 五 十 三 點 七 午 午 午 午 午 午 午 午

計 晏 亞

<p>▲提督遠東 架蘭總統 八月六日</p>	<p>▲四丕亞 亞洲皇后 八月九日</p>	<p>▲藍煙通 非路始士 八月十六</p>	<p>▲往港船期</p>
--------------------------------	-------------------------------	-------------------------------	--------------

廣安民麥錫舟
KWONG ON MAN CO.
45 Elizabeth St.
Toronto Ont.

永隆號李千盛
WING LUNG CO.
38 LaSalle St. W.
Montreal, Que.

均安棧馬駿
QUON ON JAN CO.
137 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

▲買跌打藥
金耳環請來
請來每磅沽
銀二元五毛
啓者弟處有正西種
茵陳跌打發售每磅
沽銀一元五毛如買
大帮者作發行價批
額外相宜郵寄費貴
客自理光顧者照下
列住址附來從速寄
上
馬仔修啓
Siam Hop
P. O. Box 215
Raffles B. C.
▲盧杰三
知醫
啓者弟素操醫藥懸
壺雲市多年著手回
春久爲僑胞賞識茲
祖國復回重行懸
壺濟世恐僑胞未及
週知故特登報佈告
俾求醫者知醫寓之
所在焉
駐雲埠片打街

廣濟堂廣告

本堂創在云哥華埠廣東街門牌四號專辦祖國正地道上等藥材正式參茸玉桂各家正字號膏丹丸散特聘有良師精心炮製熟藥兼製造膏丹丸散發客本堂志在馳名如蒙光顧取價定必從廉無論遠近取藥祈照下列西字付來定能從速付上以順藥到回春焉

▲注意本堂外科醫生林弼臣醫寓 置有製丸俚口承接

丸如蒙委托快捷妥當

▲講錄 (矢磨) 三六式七

啓者本醫生主心存濟世志在馳名醫治各症無不奏效久為僑胞嘉許誠恐各埠未及週知故特廣告以便有患者知所問津焉本醫生擅醫跌打還魂刀傷炮彈續筋駁骨癰瘰喉症陰陽惡毒大瘡花柳魚口便毒痔瘡芒菓疔疔瘡漏(从疔)遠年爛脚湯火損傷紅白痢症風痰鶴漏外科各種奇難雜症加以良方泡製各種膏丹丸散發售利濟同胞各埠梓友如有臨藥求醫者請將病原註明照上列門牌向字買赤紙付來定必從速

[illegible]